



تاجوق خطبة

منتي رمضان يڠ دريندوئي

سي 24/2015

25 شعبان 1436هـ

برسامان

12 جون 2015م

دكلوار كراوليه:

مجلس اگام اسلام دان ادات ملايو ترنگانو

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah

DILARANG.

الْحَمْدُ لِلَّهِ، يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ الْمُسْطَفَى الْمَخْتَارُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الْمُهَاجِرِينَ مِنْهُمْ وَالْأَنْصَارِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى وَاشْكُرُوهُ، إِذْ بَلَغَكُمْ شَهْرُ
رَمَضَانَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا- ساودارا كقد الله تعالى. برشكورله كقدان كران
بولن رمضان قستي اكن تيبا. بولن يغ دريندوئي اونتوق دحياتي دغن
عبادة قواسا، صلاة تراويح، قيام الليل دان دغن برباكاوي عملن صالح.
جوك بولن باكي مئكنداكن سومبغن كباجيكن كقد ساودارا مارا
دان صحابة هنداي تراوتام يغ مئهادفي كسوليتن هيدوف.
مئمبيل كسمفتن منتي دغن قنوه كريندوان، كموئچولن بولن رمضان
المبارك، خطبة جمعة قد هاري اين برتاجوق "منتي رمضان يغ
دريندوئي".

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

كليهن رمضان برنديغ دغن بولن- بولن يغ لاءين باكاويكن كموئچولن
ماتاهاري جك دبنديغكن دغن سينارن بينتغ دان بولن. اين اداله

كران، دانتارا كليهن رمضان يغ تيدق اد قد بولن-بولن يغ لايين
اياله؛ قرآن يغ منجادي قندوان سلوروه مأنسي، دتورونكن قد بولن
اين. فرمان الله دالم سورة البقرة اية 185:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ

يغ برمقصود:

"(ماس يغ دواجبكن كامو برقواسا ايت اياه) بولن رمضان يغ قدث
دتورونكن القرآن، منجادي قتونجوق باكي سكالين مأنسي، دان
منجادي كتراغن-كتراغن يغ منجلسكن قتونجوق، دان (منجلسكن)
قريذآن انتارا يغ بنر دغن يغ ساله..."

منوروت حديث يغ دروايتكن اوليه امام احمد: صُحُفُ نبي إبراهيم
عليه السلام، كتاب-كتاب توراة دان إنجيل جوك دتورونكن قد بولن
رمضان. كليهن رمضان برتمبه لاكي دغن عبادة قواسا، يغ ساعث
بسر كسنش دالم كهيدوقن مأنسي، واجب دتونايكن قد بولن موليا
اين دان تيدق قد بولن يغ لايين. سلايين درقد ايت، رمضان منجادي
لبيه ايستيميو دغن جنجي قنريمان توبة، كأمقونن دان قعهاقوسن
دوسا-دوسا.

سبدا نبي صلى الله عليه وسلم دانتارا لاءين:
مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.
 مقصودن:

"سسیاقا یغ برقواسا رمضان دغن قنوه کایمان دان کایخلاصن، سوده
 قستی دوسا یغ تردهولو دأمقونکن. " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

تمبهن کقد اف یغ دپاتاکن ایت، رمضان ایاله بولن قمبیبسن درقد افی
 نراک، بولن دبوک سموا فینتو شرک دان دتوتوف فینتو نراک دان شیطان
 دقنچارا. دالم بولن این جوک، دعا-دعا همبا یغ إخلاص تیدق اکن
 دتولق اولیه الله تعالی دان یغ فالیغ ایستیمیوا ایاله جنجی قاهلا یغ
 ساعت لوماین کقد سسیاف یغ متهیدوقکن مالم القدر.
 فرمان الله دالم سورة القدر ایه 3:

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

مقصودن: "مالم القدر ایت لیه بائق درقد سربو بولن"
 اولیه کران ایت، میمر جمعة قد هاری این میرو کیت سموا سباکای
 اومت اسلام، ماریله سام-سام کیت انصاف دان سام-سام مربوت
 قلواغ فضیلة- فضیلة اتاو کلبهن-کلبهن یغ تله دجنجیکن الله
 کقد کیت. ألغکه روکین کیت سکیرا کیت تیدق مربوت قلواغ
 کامسن یغ تله الله جنجیکن کقد کیت سموا.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دبر کاتي الله سکالين،

دغن برباکاي کلبهين رمضان، أومت اسلام مان يغ تيدق ترنتي-ننتي
دان مريندوئي کمونچولنش. دالم سيتواسي منوغکو دغن فنوه
کريندوان، ماريله کيت ممبوات فرسدیان اونتوق مپمبوتن دغن فنوه
معنی. دانتارا اياه دغن بردعا اکر دلنجوتکن اوسيا، سموک کيت
سمقت مپمبوت دان معحياتي رمضان يغ باکل تيبا.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَعْبَانَ وَبَلِّغْنَا رَمَضَانَ.

مقصودن: "يا الله برکاتيله کامي دالم بولن شعبان دان سمقايکنله
کامي کدالم بولن رمضان."

ستروسن هندقله کيت منظاهيرکن ککمبيران دغن برشکور کقد
الله، اقابيل تيبا بولن يغ دبرکتي ايت دغن معکنداکن عملن کطاعتن.
سمبوتله رمضان دغن عزم يغ مندالم اونتوق مربوت قلواغ دان
کسمقتن دأتس کلبهين دغن ممنتکن ستياف ساعت دغن عملن-
عملن صالح. سباءيق-باءيقن، برمحاسبهله ترهادف قعحياتن رمضان يغ
لقس دان برجنجيله کقد ديري سنديري اونتوق منيعکتکن کواليتي
دان کوانتيتي عملن طاعة دالم بولن يغ دريندوئي اين.

ساودارا سيدغ جمعة يغ درحمي الله سکالين،

بوقتيکنله عزم ايت دغن مغولغکاجي دان مندالمي علمو يغ برکاءيت
دغن فقه الصوم دان عملن-عملن يغ برکاءيتن دغن بولن رمضان،

اگر داقت دتونایکن دغن تفت، إخلاص دان قنوه کایمانن.

مپمبوت رمضان لبیه برمعنی جک دبوک لمبارن بارو دالم کهیدوقن
قربادی کیت یاءیت دغن لبیه مندمقیعی الله ملالوئی توبه دان
إستغفار یغ داتغ درقد هاتی یغ بنر-بنر إخلاص دان سوچی. حال این
دایکوتی دغن وجه هاتی یغ لبیه سکر برسام رسول الله صلی الله علیه
وسلم دغن معحیاتی سنّه بکیندا: یغ دسوروه هندقله دقاتوهی، یغ
دلارغ هندقله دجاوهی. دمکین جوک سمقنا کتیبان رمضان این،
هندقله دبوک لمبارن بارو اگر قرهوبوغن کیت دغن کلوارک، ساودارا
مارا، صحابه هندای دان جیرن سکمقوغ لبیه ارت دان کوکوه.

قستیکن دالم بولن رمضان این، کیت اداله اورغ یغ قالیغ بربقتی دان
برکونا کقد مشارکت سسواي دغن سبدا رسول الله صلی الله علیه
وسلم: خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمُ لِلنَّاسِ.

مقصودن: "سباءیق-بایق مانسی ایاله اورغ یغ لبیه ممبری منفعة کقد
اورغ لاءین".

ساودارا سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

ماریله، دالم منوغکو رمضان یغ دریندوئی این، برمولا درقد ساعت
این، کیت تیدق لاکي منیغکلکن صلاة وقتو برجماعة تراوتام
دمسجد، برقواسا سنة، کرف باغون مالم اونتوق قیام اللیل دان

بردعا، بر استغفار سرتا مباح القرآن، بايقن محاسبة، سرتا
 سيغكيركن درقد جيوا كيت سبارغ چا كيت روحاني سقرتي رياء،
 عجب، تكبور دان حسد دغكي. بر اوسهاله اكر هاتي منجادي لاقع
 دان برعزم اونتوق معكمبيراكن اورغ-اورغ لاعين تراوتام فقير
 ميسكين دان انق-انق يتيم .

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن

قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

مقصودن:

"واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان! كامو دواجبكن برقواسا سباكايان
 دواجبكن اٽس اورغ-اورغ يغ تردهولو درقد كامو، سوقاي كامو

بر تقوى". سورة البقرة: 183

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
 الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ
 السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،
 وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
 فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ جَعَلَ الْمُؤْمِنِينَ إِخْوَةً فِي الدِّينِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْحَقُّ الْمُبِينُ.
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ الصَّادِقُ وَعَدِ الْأَمِينُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ كَانُوا بِالْحَقِّ
يَهْتَدُونَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَطِيعُوهُ فِي جَمِيعِ أَعْمَالِكُمْ
وَتَصَرُّفَاتِكُمْ.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

برتقواله كقد الله سبحانه وتعالى دان قاتوهيله كقدان دالم سلوروه
عملن، كرق كرجا دان اوروسن هيدوف ساودارا-ساودارا. هياسيله
كهيدوفن ساودارا-ساودارا دغن مغهيدوفكن سواسانا ساليغ كاسيه
مغاسيهي دان سايغ مپايغي أنتارا ساتو سام لاءين، يغ منجادي تندا
ساودارا اداله أورغ يغ برإيمان كقد الله تعالى. برسمننا دغن سمبوتن
ميغكو فرقادوان 2015 فريغكت نكري ترغكانو يغ دسمبوت قد
ميغكو اين، سكالي ساي مغاجق ساودارا-ساودارا أنتوق سام-سام
منيغكتكن فرقادوان هوبوغن دكالغن كيت أكر داقت كيت ممبلا
أكام، بغسا دان نكارا يغ كيت كاسيهي.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله سکالین،

ماریله کیت مئغج جاس رسول کسایغن کیت، نبی محمد صلی الله علیه وسلم، یغ تله مپلامتکن کیت دغن فرجواغنن ددالم ممباوا أجارن اسلام. سایغ دان کاسیه دپاتکن دغن سنتیاس برصلوات کقدن، کران قرینته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آیه 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ

وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

یغ بر مقصود:

"سسوغکوهن الله تعالی دان قارا ملائکتن سنتیاس برصلوات کأتس نبی (محمد صلی الله علیه وسلم)، واهای اورغ-أورغ یغ بر ایمان! برصلواتله کامو کأتسن، سرتا أوجقکنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن کأتسن دغن سفنوهن".

سسوغکوهن الله منوکسکن قارا ملائکة اونتوق مپمقایکن صلوات کیت کقد بکیندا رسول الله صلی الله علیه وسلم، باکی ملایقکن کیت برسام دغنن دان منداقت شفاعتن قد هاری قیامة کلک.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى

سَيِّدَنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ
حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ
الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ
خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدَوَامَ الْعَوْنِ وَالْهِدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ
مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدَ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ
عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو. وَاحْفَظْ
أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقَضَاتَهُ
وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.